TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN KÔNG CHRO** **TỈNH GIA LAI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 05/2020/QĐST-DS	*Kông Chro, ngày 16 tháng 6 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 08 tháng 6 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 09/2020/TLST-DS, ngày 18/02/2020.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội;

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam. đại diện theo pháp luật ông Tiết Văn Thành, chức vụ: Tổng Giám đốc; Địa chỉ: 02 Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Hoàng Văn L, chức vụ: Giám đốc Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Kông Chro Đông Gia Lai. Ông Lực ủy quyền lại bà Đoàn Thị Như H, chức vụ: Phó Giám đốc Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Kông Chro Đông Gia Lai; Địa chỉ: 239 Nguyễn Huệ, thị trấn Kông Chro, huyện Kông Chro, tỉnh Gia Lai (Văn bản ủy quyền số 12/2020/NHNo KCR-UQ, ngày 13/02/2020).

- *Bị đơn:* Ông Lê Thanh L, sinh năm 1974 và bà Nguyễn Thị Y, sinh năm 1974; Địa chỉ: Địa chỉ: Làng Tpôn (làng Tpôn 2 cũ), xã Yang Nam, huyện Kông Chro, tỉnh Gia Lai.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- *Về số nợ:* Vợ chồng ông Lê Thanh L và bà Nguyễn Thị Y công nhận có nợ của Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam – chi nhánh huyện Kông chro Đông Gia Lai số tiền là 187.599.778 đồng (*Một trăm tám mươi bảy triệu năm trăm chín mươi nghìn bảy trăm bảy mươi tám đồng)*, cụ thể:

- Tiền nợ gốc: 70.000.000 đồng;

- Tiền nợ lãi tính đến ngày 08/6/2020 số tiền 117.599.778 đồng.

Đây là khoản nợ theo các Hợp đồng tín dụng :

- Hợp đồng tín dụng số 120703.09/HĐTD, ngày 08/8/2012 với số tiền 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng), với lãi suất vay 1,33%/tháng (tương đương 16%/năm), lãi suất nợ quá hạn 24%/năm (bằng 150% lãi suất vay). Thời hạn vay 12 tháng, đến hạn ngày 10/02/2014, phân kỳ lãi: 06 tháng 1 kỳ. Ngày 08/08/2013 hợp đồng vay nói trên được gia hạn nợc gốc thời gian 6 tháng, đến hạn ngày 10/02/2014, giữa Chi nhánh Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn huyện Kông Chro Đông Gia Lai với ông Lê Thanh L và bà Nguyễn Thị Y.

- Hợp đồng tín dụng số : 120702.07/HĐTD ngày 10 tháng 08 năm 2012 với số tiền là 40.000.000 đồng (*Bốn mươi triệu đồng*), với lãi suất vay 1,33%/tháng (tương đương 16%/năm), lãi suất nợ quá hạn: 24%/năm (bằng 150% lãi suất vay). Thời hạn vay là 12 tháng, kể từ ngày 10/08/2012 đến ngày 10/08/2013; phân kỳ lãi : 6 tháng 1 kỳ giữa Chi nhánh Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn huyện Kông Chro Đông Gia Lai với ông Lê Thanh L và bà Nguyễn Thị Y.

- *Về thời gian và phương thức trả nợ:* Vợ chồng ông Lê Thanh L và bà Nguyễn Thị Y có nghĩa vụ trả dứt điểm cho Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Kông Chro Đông Gia Lai số tiền là 187.599.778 đồng (*Một trăm tám mươi bảy triệu năm trăm chín mươi nghìn bảy trăm bảy mươi tám đồng)*, trong thời hạn 03 tháng từ ngày 08/6/2020 đến ngày 08/9/2020.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày lập biên bản hòa giải thành (ngày 19/9/2019) khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

- *Về án phí:* Số tiền án phí dân sự sơ thẩm là: 9.379.988 đồng, do hoà giải thành nên được giảm 50% còn lại 4.689.994 đồng. Hai bên đương sự thống nhất thỏa thuận vợ chồng ông Lê Thanh L và bà Nguyễn Thị Y chịu toàn bộ số tiền án phí là 4.689.994 đồng (Bốn triệu sáu trăm tám mươi chín nghìn chín trăm chín mươi bốn đồng).

Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm; hoàn trả lại cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam thông qua Chi nhánh Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn huyện Kông Chro Đông Gia Lai số tiền 5.120.065 đồng (*Năm triệu một trăm hai mươi nghìn không trăm sáu mươi lăm đồng*) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn huyện Kông Chro Đông Gia Lai đã nộp theo Biên lai thu tiền tạm ứng phí, lệ phí Toà án số 0000221, ngày 18/02/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Kông Chro, tỉnh Gia Lai.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- *Đương sự;*
- *VKSND huyện Kông Chro;*
- *Chi cục THADS huyện Kông Chro;*
- *Lưu.*

THẨM PHÁN

Lê Văn Tiến